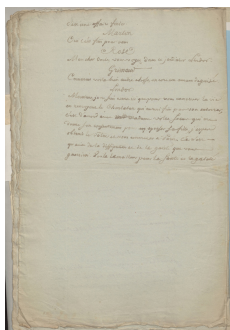


Les deux malades, folio 85_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

c'est une affaire finie.

Marton

Oui c'est fini pour vous

Rose

Mon cher Oncle, vous voyez dans ce jardinier Lindor.

Grimaud

Comment voilà bien autre chose, encore un amant déguisé

Lindor

Monsieur, je ne suis venu ici que pour vous conserver la vie en renvoyant le Charlatan qui auroit fini par vous enterrer, c'est d'accord avec M^{lle} madame votre sœur qui me donne son consentement pour ~~M^{lle}~~* épouser sa fille, j'espère obtenir le vôtre et vous emmener à Paris. Ce [1] n'est qu'avec de la dissipation et de la gaieté que vous guérirai. Voilà le meilleur pour la santé et la gaieté.□

[1] Un accent aigu sur ce « e » est barré.

Transcriptions

Transcription modernisée

C'est une affaire finie.

Marton

Oui, c'est fini pour vous.

[SCÈNE 16 ET DERNIÈRE]

LES MÊMES, M^{lle} ROSE

Rose

Mon cher oncle, vous voyez dans ce jardinier Lindor.

Grimaud

Comment ? voilà bien autre chose, encore un amant déguisé !

Lindor

Monsieur, je ne suis venu ici que pour vous conserver la vie en renvoyant le charlatan qui aurait fini par vous enterrer. C'est d'accord avec madame votre sœur qui me donne son consentement pour épouser sa fille. J'espère obtenir le vôtre et vous emmener à Paris. Ce n'est qu'avec de la dissipation et de la gaieté que vous guérirez. Voilà le meilleur pour la santé et la gaieté.

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0085_A.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 2.47 Mo

Dimensions : 2991 x 4296 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Les deux malades* folio 85_A, [1751-1815].
Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 18/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/534>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 19/01/2022